

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 83 (2011)
Heft: 6

Artikel: Il tasso aiuta rapidamente e con competenza
Autor: Monticelli, Moreno
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-283877>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il tasso aiuta rapidamente e con competenza

TESTO E FOTO COLONNELLO MORENO MONTICELLI, COMANDANTE DELLA FORMAZIONE D'INTERVENTO D'AUIO IN CASO DI CATASTROFE



Colonnello Moreno Monticelli

Stazionato a Bremgarten, equipaggiato con mezzi moderni e con una solida formazione, il comando d'intervento d'aiuto in caso di catastrofe, è pronto ad appoggiare rapidamente e in modo efficace le forze civili nel caso di un evento catastrofico di vaste proporzioni.

Fino alla fine del 2004, l'aiuto militare in caso di catastrofe in Svizzera era garantito dal fatto che su tutto l'arco dell'anno era costantemente in servizio un battaglione salvataggio/aiuto in caso di catastrofe.

Dopo la Riforma denominata "esercito XXI" non è stato più possibile garantire ininterrottamente la stessa prontezza all'impiego sull'arco di tutto l'anno, in quanto i battaglioni di questo tipo sono stati ridotti a sei.

Di conseguenza, è stato costituito un nuovo comando militare, nella denominato "comando d'intervento d'aiuto in caso di catastrofe", in breve Cdo fo interv acc. Questa soluzione ha permesso di concentrare i mezzi e di centralizzare per sopperire al vuoto lasciato in questo ambito dalla riforma "esercito XXI".

La formazione dispone di mezzi di salvataggio e mezzi tecnici del genio adatti per far fronte ad un evento di grande portata o a un caso di catastrofe. Il comando appoggia le forze d'intervento civili in modo sussidiario, ovvero fornisce le prestazioni stabilite precedentemente dalla direzione d'intervento civile.



Se per strada vi capiterà di vedere un veicolo che reca un tasso come simbolo, siate pur certi che appartiene al Cdo fo interv acc. Ma perché proprio un tasso? Il tasso è stato scelto come simbolo poiché è un animale che si trova a proprio agio su tutto il territorio della Confederazione, ha un comportamento energico e nonostante la sua tenacia rimane semplice e modesto, proprio come il comando d'intervento d'aiuto in caso di catastrofe!

*Il cdo fo interv acc segue sempre il proprio motto
Semper ubique auxilium ferens!
Sempre in ogni luogo portando soccorso!*

Il Cdo fo interv acc e in suo personale

Il comando è composto da 15 militari di professione ed un collaboratore civile. La formazione è stazionata a Bremgarten (AG) ed è subordinata alla Formazione d'addestramento del genio / salvataggio. Il comando dispone di una compagnia di militari in ferma continuata (circa 160 soldati MFC). Il comando può fare capo alla collaborazione di 45 militari a contratto temporaneo, (dal soldato all'ufficiale con il grado di capitano) per la condotta durante l'impiego, l'istruzione e la logistica.

Al termine della scuola reclute, i soldati in ferma continua continuano il loro servizio presso il Cdo fo interv acc dove seguono un'istruzione specifica nel campo dell'aiuto in caso di catastrofe. Per garantire un prestazione senza interruzioni su tutto l'arco dell'anno e il necessario transfer delle conoscenze, vengono create ogni anno tre compagnie di militari in ferma continuata che durante 5-6 settimane prestano servizio contemporaneamente.

Questi soldati vengono reclutati principalmente tra i ranghi delle scuole reclute del salvataggio, del genio, della circolazione e trasporto e delle truppe di trasmissioni.

Oltre ad assicurare l'aiuto militare in caso di catastrofe in Svizzera, il Cdo fo interv acc svolge anche impieghi di aiuto in caso di catastrofe all'estero.



L'istruzione di base dei membri esterni della Catena di salvataggio Sviz a cc presso il nostro cdo.

Il cdo impg fo interv acc e i suoi mezzi

L'equipaggiamento della formazione comprende sia materiale del genio (ponti, natanti, passerelle, ecc.) sia materiale per il salvataggio e d'assistenza (salvataggio tra le macerie, protezione della respirazione, trasporto d'acqua, mezzi contro le inondazioni,

materiale di difesa contro gli idrocarburi, ecc), completato con CONTIN (contenitori intercambiabili) e materiale di trasmissione. Il comando dispone inoltre di un cospicuo numero di veicoli, macchine da cantiere e attrezzature speciali (pale gommate e cingolate, gru, ecc).

I militari imparano ad usare una parte di questi mezzi già durante la scuola reclute. Tuttavia, in considerazione del fatto che il comando dispone di una dotazione di materiale più ampia di quella della scuola reclute, i militari in ferma continuata devono necessariamente seguire un'istruzione supplementare.



CONTIN 1 per la condotta nell'impiego. Il sistema comprende mezzi per la condotta e la comunicazione molto moderni.

Quando serve aiuto

Le forze di intervento civili hanno la facoltà di richiedere l'aiuto dell'esercito a partire dal momento in cui le proprie forze non sono più in grado di fronteggiare autonomamente l'evento. Per ottenere tale aiuto occorre presentare una richiesta regolare secondo le seguenti modalità:

Il Comune o la regione vittima dell'evento inoltra la sua richiesta di aiuto al Cantone, che a sua volta presenta una richiesta allo Stato maggiore di condotta dell'esercito (SMCOEs) per il tramite della regione territoriale (reg ter). L'SMCOEs decide in modo definitivo in merito all'impiego dell'esercito.

Per motivi di prontezza, in linea di principio il cdo impg fo interv acc non presta aiuto spontaneo. Qualora in occasione di un sinistro si rivelasse necessario un aiuto spontaneo dell'esercito, le autorità comunali indirizzano la loro richiesta direttamente al comando militare.

365 giorni all'anno

Per garantire la possibilità di fornire aiuto 24 ore su 24 per 365 giorni all'anno, tutti i militari del Cdo fo interv acc sono dotati di sistemi di ricerca persone (pager). In tal modo sono raggiungibili in qualsiasi momento.

Immediatamente dopo aver valutato la priorità delle singole richieste d'aiuto, lo SMCOEs allarma il Cdo fo interv acc tramite il Settore Operazioni dello Stato maggiore di condotta dell'esercito. Devono essere rispettati i seguenti tempi di reazione all'allarme: impiego in Svizzera nei giorni feriali con un elemento dell'ordine

di al massimo una sezione nel giro di quattro ore e con il grosso della compagnia entro sei ore al massimo (sabato e domenica: singoli distaccamenti entro dodici ore, il grosso entro 24).



Militi della fo interv acc alla base della REGA all'aeroporto di Zurigo mentre si preparano per l'impiego con la Catena svizzera di salvataggio a Sumatra (2009)

L'istruzione

La compagnia viene suddivisa in varie sezioni: sezione genio, sezioni salvataggio, sezione logistica, sezione circolazione e trasporto e sezione di comando (servizi di retrovia e trasmissioni). Durante l'istruzione della compagnia sono previsti esercizi e addestramenti d'approfondimento delle conoscenze acquisite, che si svolgono nell'ambito delle singole sezioni.

Durante l'istruzione ci si occupa anche di addestrare i soldati di salvataggio nei settori di competenza di quelli del genio e viceversa. In tal modo è garantita la possibilità di svolgere la missione ricevuta in qualsiasi momento. In una fase seguente sono previsti esercizi dove viene impiegato il cdo al completo, durante questi esercizi viene testata la collaborazione all'interno della formazio-



Incendio boschivo a Visp (2011).

Sinistra: posa della condotta principale di una lunghezza di 2 Km con 3 bacini di 50m³ per il pescaggio dell'acqua degli elicotteri.

Destra: opera di spegnimento sul terreno.



Alluvioni (2007)

Militi della fo interv acc impiegano una pompa con una potenza di 10'000 litri al minuto per liberare dall'acqua una fabbrica di mattoni nel Canton Berna.



Il cdo fo interv acc è presente quale "impresa generale" a quasi tutte le manifestazioni a livello internazionale e nazionale che si svolgono in Svizzera. Nella prima foto si vede parte della pista di spinta per la federazione svizzera di bob e slittino (Andermatt 2009), nella seconda la fase di costruzione del più grande stadio della Svizzera, 56'000 spettatori durante la festa di lotta svizzera a Frauenfeld (2009)

ne. A titolo complementare vengono anche svolte esercitazioni in collaborazione con i partner civili, molto utili e preziose, che permettono di conoscersi meglio stimolando al tempo stesso la conoscenza reciproca.

Dopo l'istruzione

Di principio vale la regola secondo la quale chi non cerca di migliorare ha smesso di essere bravo. Di conseguenza, durante il periodo di servizio dei militari in ferma continuata vengono svolti a intervalli regolari dei blocchi d'addestramento.

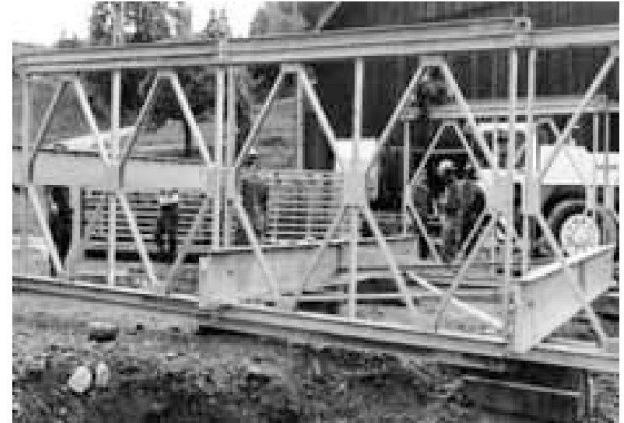
Tuttavia, tenuto conto che un militare in ferma continuata presta circa 24 settimane di servizio nei ranghi del cdo fo interv acc, non è possibile utilizzare tutto il tempo disponibile esclusivamente per scopi d'addestramento. La formazione è quindi chiamata ad appoggiare altre formazioni militari durante l'istruzione o a svolgere lavori a favore di terzi. Il cdo fo interv acc fornisce un importante contributo in occasione di manifestazioni militari, nonché di eventi di portata nazionale o internazionale.

La compagnia viene inoltre impiegata quale compagnia d'onore in occasione di visite di Stato. Spesso il comando riceve visite dalla Svizzera o dall'estero, durante le quali può dare una prova dell'eccellenza dei propri mezzi e della sua prontezza all'impiego.

Conclusione

Quale elemento competente e affidabile dell'esercito, il cdo fo interv acc è a disposizione delle forze d'intervento civili in caso di sinistro, intervenendo sempre in via sussidiaria ma senza però creare concorrenza. Il comando fornisce le prestazioni richieste secondo i requisiti e le esigenze della direzione d'intervento civile. Grazie ad un addestramento permanente e grazie ad esperienze dirette acquisite durante eventi reali, il comando dispone delle conoscenze e capacità necessarie per poter fornire un'assistenza e un aiuto competente in caso di catastrofe. ■

www.armee.ch/katahi



Costruzione di un ponte militare provvisorio Maby & Johnson in sostituzione del ponte distrutto dall'alluvione a Gross, Canton Svitto (2007).